

**VERORDENING (EEG) Nr. 1603/89 VAN DE COMMISSIE**

van 8 juni 1989

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van  
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van  
een gemeenschappelijke ordening der markten in de  
sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EEG) nr. 1225/89 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 27,  
lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van  
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe te  
passen omrekeningskoersen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1132/89 <sup>(4)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van  
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen  
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2216/88 <sup>(6)</sup>, en met name  
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in  
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-  
steld bij Verordening (EEG) nr. 1442/89 van de Commis-  
sie <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
1510/89 <sup>(8)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)  
nr. 1442/89 neergelegde regelen op de gegevens waarover  
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het  
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-  
geven in de bijlagen van deze verordening;

Overwegende dat de korting op het steunbedrag die even-  
tueel voortvloeit uit de regeling inzake de gegarandeerde  
maximumhoeveelheden voor het seizoen 1989/1990 nog  
niet is vastgesteld; dat het steunbedrag voor het seizoen  
1989/1990 voorlopig is berekend op basis van een korting  
van 3,44 ecu per 100 kg voor koolzaad en raapzaad en van  
11,55 ecu per 100 kg voor zonnebloemzaad,

HBEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld  
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.  
2681/83 van de Commissie <sup>(9)</sup> worden vastgesteld in de  
bijlagen.
2. Het bedrag van de in artikel 14 van Verordening  
(EEG) nr. 475/86 van de Raad <sup>(10)</sup> bedoelde compense-  
rende steun voor in Spanje geoogst zonnebloemzaad  
wordt vastgesteld in bijlage III.
3. Het bedrag van de bij Verordening (EEG) nr.  
1920/87 van de Raad <sup>(11)</sup> ingestelde bijzondere steun voor  
zonnebloemzaad dat is geoogst en verwerkt in Portugal,  
wordt vastgesteld in bijlage III.
4. Het bedrag van de steun bij vaststelling vooraf voor  
het verkoopseizoen 1989/1990 voor koolzaad, raapzaad en  
zonnebloemzaad zal worden bevestigd of vervangen met  
ingang van 9 juni 1989, ten einde rekening te houden  
met de toepassing van de regeling inzake de gegaran-  
deerde maximumhoeveelheden.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 9 juni 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 juni 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 15.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 119 van 29. 4. 1989, blz. 26.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 10.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 143 van 26. 5. 1989, blz. 25.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 148 van 1. 6. 1989, blz. 32.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 47.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 18.

## BIJLAGE I

## Steun voor kool- en rapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 6	1e term. 7 <sup>(1)</sup>	2e term. 8 <sup>(1)</sup>	3e term. 9 <sup>(1)</sup>	4e term. 10 <sup>(1)</sup>	5e term. 11 <sup>(1)</sup>
<b>1. Bruto steun (ecu):</b>						
— Spanje	0,580	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	20,327	17,089	17,078	16,607	16,222	16,414
<b>2. Definitieve steun:</b>						
<b>a) Zaad geoogst en verwerkt in:</b>						
— B. R. Duitsland (DM)	48,40	40,73	40,70	39,60	38,70	39,25
— Nederland (Fl.)	53,99	45,08	45,05	43,81	42,79	43,52
— BLEU (Bfr./Lfr.)	981,53	825,17	824,64	801,90	783,31	792,58
— Frankrijk (Ffr.)	148,76	128,61	128,52	124,83	121,80	123,27
— Denemarken (Dkr.)	177,94	152,61	152,51	148,30	144,86	146,58
— Ierland (Iers £)	16,545	14,314	14,305	13,893	13,557	13,720
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	12,289	11,133	11,125	10,757	10,470	10,521
— Italië (lire)	32 316	28 447	28 409	27 534	26 885	26 968
— Griekenland (dr.)	2 320,46	2 668,43	2 617,72	2 486,12	2 407,36	2 335,28
<b>b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:</b>						
— Spanje (pta)	89,44	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89
— een andere Lid-Staat (pta)	3 146,52	2 683,72	2 673,62	2 591,27	2 533,82	2 524,56
<b>c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:</b>						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 369,40	3 920,42	3 903,67	3 789,15	3 714,02	3 644,48

(<sup>1</sup>) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

## BIJLAGE II

## Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 6	1e term. 7 <sup>(1)</sup>	2e term. 8 <sup>(1)</sup>	3e term. 9 <sup>(1)</sup>	4e term. 10 <sup>(1)</sup>	5e term. 11 <sup>(1)</sup>
1. Bruto steun (ecu):						
— Spanje	3,080	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— overige Lid-Staten	22,827	19,589	19,578	19,107	18,722	18,914
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	54,30	46,63	46,61	45,50	44,60	45,16
— Nederland (Fl.)	60,61	51,67	51,64	50,40	49,39	50,11
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 102,25	945,89	945,36	922,62	904,03	913,30
— Frankrijk (Ffr.)	167,72	147,86	147,77	144,07	141,05	142,52
— Denemarken (Dkr.)	200,04	174,93	174,83	170,63	167,19	168,90
— Ierland (Iers £)	18,654	16,456	16,447	16,035	15,698	15,862
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	13,976	12,887	12,878	12,511	12,223	12,275
— Italië (lire)	36 404	32 630	32 592	31 717	31 068	31 151
— Griekenland (dr.)	2 710,51	3 116,89	3 066,18	2 934,59	2 855,82	2 783,74
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	474,98	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13
— een andere Lid-Staat (pta)	3 532,05	3 065,96	3 055,86	2 973,51	2 916,06	2 906,80
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	470,02	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 839,42	4 400,43	4 383,68	4 269,15	4 194,03	4 124,49

(<sup>1</sup>) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

## BIJLAGE III

## Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 6	1e term. 7	2e term. 8 (!)	3e term. 9 (!)	4e term. 10 (!)
<b>1. Bruto steun (ecu):</b>					
— Spanje	5,170	5,170	6,890	6,890	6,890
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	21,095	21,095	18,182	18,182	18,182
<b>2. Definitieve steun:</b>					
<b>a) Zaad geoogst en verwerkt in (!):</b>					
— B. R. Duitsland (DM)	50,30	50,30	43,38	43,38	43,38
— Nederland (Fl.)	56,07	56,07	47,96	47,96	47,96
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 018,61	1 018,61	877,95	877,95	877,95
— Frankrijk (Ffr.)	153,39	153,39	136,49	136,49	136,49
— Denemarken (Dkr.)	184,34	184,34	162,37	162,37	162,37
— Ierland (Iers £)	17,059	17,059	15,192	15,192	15,192
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	12,491	12,491	11,746	11,727	11,727
— Italië (lire)	33 370	33 370	30 227	30 132	30 132
— Griekenland (dr.)	2 252,81	2 209,21	2 735,51	2 693,92	2 693,92
<b>b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:</b>					
— Spanje (pta)	797,28	797,28	1 053,45	1 053,45	1 053,45
— een andere Lid-Staat (pta)	3 322,70	3 322,70	3 059,83	3 045,70	3 045,70
<b>c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:</b>					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	6 176,43	6 172,42	5 816,00	5 789,84	5 789,84
— een andere Lid-Staat (esc.)	6 019,46	6 015,56	5 668,20	5 642,70	5 642,70
<b>3. Compenserende steun:</b>					
— Spanje (pta)	3 276,43	3 276,43	3 012,04	2 997,91	2 997,91
<b>4. Speciale steun:</b>					
— Portugal (esc.)	6 019,46	6 015,56	5 668,20	5 642,70	5 642,70

(!) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

(2) Voor zaad geoogst in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de onder 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,0260760.

## BIJLAGE IV

Koers van de ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van productie

(Waarde van 1 ecu)

	Lopend 6	1e term. 7	2e term. 8	3e term. 9	4e term. 10	5e term. 11
DM	2,080340	2,077240	2,074460	2,072050	2,072050	2,065580
Fl.	2,344360	2,340710	2,337360	2,333820	2,333820	2,322820
Bfr./Lfr.	43,567300	43,556600	43,550300	43,537300	43,537300	43,497400
Ffr.	7,044230	7,045010	7,045450	7,046720	7,046720	7,048530
Dkr.	8,108720	8,109260	8,115560	8,120790	8,120790	8,135050
Iers £	0,778008	0,777857	0,778215	0,778523	0,778523	0,780161
Brits £	0,659733	0,661321	0,662583	0,663812	0,663812	0,667610
Lire	1 504,27	1 508,56	1 512,71	1 516,51	1 516,51	1 527,21
Dr.	177,11600	180,01000	182,51800	184,34000	184,34000	189,53600
Esc.	172,11700	173,12800	173,83100	174,91800	174,91800	177,33200
Pta	131,02500	131,52500	132,06000	132,60100	132,60100	134,26200